

AL-ITQĀN

JOURNAL OF ISLAMIC SCIENCES AND COMPARATIVE STUDIES

Special Issue

No. 2

November 2020

EDITOR IN-CHIEF

Dr. Wan Mohd Azam Mohd Amin

MANAGING EDITOR

Dr. Masitoh Ahmad

EDITORIAL BOARD

Dr. Syed Arabi Aidid, IIUM.

Dr. Hassan Basri Mat Dahan, Universiti Sains Islam Malaysia,
Nilai, Negeri Sembilan

Dr. Kamaruzaman Yusuff, Universiti Malaysia Sarawak,
Kota Semarahan, Kucing.

Dr. Kamar Oniah, IIUM.

Dr. Mumtaz Ali, IIUM.

Dr. Noor Amali Mohd Daud, IIUM.

Dr. Adibah Abdul Rahim, IIUM.

Dr. Haslina Ibrahim, IIUM.

Dr. Siti Akmar, Universiti Institut Teknologi MARA, Shah Alam

Dr. Thameem Ushama, IIUM.

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Dr. Muhammad Afifi al-Akiti, Oxford University, UK
Dr. Abdullah M. al-Syarqawi, Cairo University, Egypt.
Dr. Abdul Kabir Hussain Solihu, Kwara State University, Nigeria.
Dr. Anis Ahmad, Riphah International University, Islamabad.
Dr. ASM Shihabuddin, Uttara University, Dhakka, Bangladesh.
Dr. Fatimah Abdullah, Sabahattin Zaim University, Turkey.
Dr. Ibrahim M. Zein, Qatar Foundation, Qatar.
Dr. Khalid Yahya, Temple University, USA.

© 2017 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.
eISSN:26008432

Correspondence

Managing Editor, *Al-Itqān*
Research Management Centre, RMC
International Islamic University Malaysia
P.O Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +603 6196 5558
Website: <http://journals.iium.edu.my/al-itqan/index.php/alitqan/index>
Email: al-itqan@iium.edu.my

Published by:
IIUM Press, International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

Table of Contents

The Consequences of Proliferation of Islamophobia in India and Muslims' Predicaments: An Overview	<i>Thameem Ushama</i>	5-30
Stress Alleviation – Benefitting from the Twenty-Fifth Flash Of Sa'īd Nursī's <i>Lem'alar</i>	<i>Che Amnah Bahari</i>	31-55
Basic Requirements of <i>Da'wah</i> Methods in Multi-Racial and Multi-Religious Societies: A Preamble	<i>Abdul Salam Muhamad Shukri Nurul Aminah Mat Zain</i>	57-79
Taşawwuf Thought of Shaykh Yusuf Al-Makassari	<i>Ismail Mamat</i>	81-91
The Biblical Meaning of Ekklesia and Its Relevance with the Christian Church	<i>Ungaran@Rashid</i>	93-108
The Genesis of the Phenomenon of Korean Wave (<i>Hallyu</i>) and its Influence on Youths in Malaysia: An Islamic Perspective	<i>Nur Sa'adah Syaiful Anwar Nur Suriya Mohd Nor</i>	109-122
Religiuous Interaction of Muslims and Buddhists in Pasir Mas, Kelantan	<i>Zuriati Mohd Rashid Wan Mohd Azam Mohd Amin</i>	123-140
The Methodological Features of Al-Ḥadīth Scholars In Studying Religions	<i>'Amr Muhammad Ahmad Hussayn Majdan Alias</i>	141-166
Satan's Role in Adam's Story (In the Holy Qur`ān and the Torah)	<i>Ghassan Atef Badran</i>	167-195

Author Guidelines

Manuscript article can be either in English, Malay or Arabic using software Microsoft office (Word, and Excel), Font 12 Times New Roman. Only tables, figures and appendix can be written using Font 10, Times New Roman.

If there is a usage of Quranic verses or Hadith from Prophet P.B.U.H., it only needs to be done by translation only.

The manuscript should be in 1.5 single spacing and justified, with the margin of 2.5cm.

Article needs to have a title and author's name and second author's name along with the full address (institution's or university's address, e-mail, handphone's number, office's number, fax together with the second author's details).

Every article must include an abstract in Malay and English. The length of the abstract is no more than 150 words including 5 keywords.

The length of each article must not exceed 6000 words.

The Arabic words in manuscript should be in a transliterated form.

Reference for each article must be written according to **Chicago Manual**.

Notification Letter :

Letter of Acceptance – editorial board will send an e-mail to the author to notify that the manuscript is received.

Letter of Acceptance/Rejection for Publication – editorial board will send a letter by an e-mail to the author to notify if the manuscript judged by the panels is approved or declined to be published.

Letter of Publication – editorial board will send a letter by e-mail to the author if the article has been judged, repaired, and corrected to be published in the college's journal.

Certificate of Appreciation– editorial board will send a certificate of appreciation by mail to the authors who have sent their articles.

دور إبليس في قصة آدم ﷺ (في القرآن الكريم والتوراة) Satan's Role in Adam's Story (In the Holy Quran and the Torah)

Ghassan Atef Badran *

Abstract

This research focuses on discussing the role of Satan (*Iblis*) in Adam's story as explained in the Holy Quran's verses and as is mentioned in the Torah of both the Jews and the Christians. The research first explains the meaning of the name Satan (*Iblis*) and the names and descriptions he has been given 'as well as the number of times Satan was mentioned in Adam's story in the Quran and the Torah. Moreover 'the research discusses the act of kneeling to Adam and how Satan responded to Allah's order to kneel to Adam. It also explains the excuse that Satan used to justify his disobedience to Allah 'as well as Satan's role in seducing Adam and Eve into eating from the forbidden tree. Finally 'the research explains Satan's punishment for disobeying Allah's order and the fate that he shall destined to face as explained in the Holy Quran and the Torah.

Keywords: Adam, Satan, Jews, Christian, Torah.

ملخص

يتناول هذا البحث الحديث عن دور إبليس في قصة آدم ﷺ كما بيته آيات القرآن الكريم وكما جاء في التوراة الموجودة بين أيدي اليهود والنصارى حيث يبدأ البحث ببيان اسم إبليس والأسماء والأوصاف التي أُطلقت عليه وعدد المرات التي ذُكر فيها في قصة آدم ﷺ في القرآن والتوراة، ويتناول كذلك الحديث عن موضوع السجود لآدم ﷺ وموقف إبليس منه والعذر الذي بَرَّر به عصيانه لأمر الله سبحانه وعن دور إبليس في إغواء آدم وحواء من أجل الأكل من الشجرة المحرَّمة، وأخيراً يبيِّن البحث عاقبة عصيان إبليس لأمر الله تعالى والمصير الذي انتهى إليه كما بينه القرآن الكريم والتوراة.

الكلمات المفتاحية: آدم، الشيطان، اليهودية، النصرى، التوراة.

* Lecturer. Department of Usuluddin, Faculty of Shari'a An-Najah National University, Palestine. Email: ghassan622002@gmail.com

مقدمة: اسم ابليس في القرآن الكريم

ذكر القرآن الكريم اسم إبليس في قصة آدم تسع مرات وذكره بلفظ الشيطان أربع مرات، وإبليس اسم أعجمي ولذلك لم ينصرف، ومن جعله مشتقاً من الإبلّاس وهو اليأس قال: إنه مشبّه بالْعُجْمَة حيث لم يُسمَّ به أحد، فكان كالاسم الأعجمي،^١ والإبلّاس أيضاً: الحزنُ المعترض من شدة البأس،^٢ قال تعالى: ﴿فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ﴾^٣، وقال تعالى: ﴿حَتَّى إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ﴾^٤، وقال تعالى: ﴿وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهِ لَمُبْلِسِينَ﴾^٥، يقول ابن عاشور: "وإبليس اسم مُعَرَّبٌ من لغة غير عربيّة لم يعينها أهل اللغة، ولكن يدلّ لكونه مُعَرَّباً أنّ العرب منعه من الصرف، ولا سبب فيه سوى العَلَمِيّة والعُجْمَة".^٦

^١ أبو السعود، محمد بن محمد العمادي الحنفي، إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠١م، ج١، ص٨٧.

^٢ الراغب الأصفهاني، الحسين بن محمد، المفردات في غريب القرآن الكريم، تحقيق محمد سيد كيلاني، دار المعرفة، بيروت، ص٦٠.

^٣ الأنعام، ٤٤.

^٤ المؤمنون، ٧٧.

^٥ الروم، ٤٩.

^٦ ابن عاشور، محمد الطاهر بن محمد، التحرير والتنوير، الدار التونسية للنشر، تونس، ١٩٨٤م، ج١، ص٤٢٤.

اسم ابليس في التوراة

لم تذكر التوراة اسم إبليس في قصة آدم لا باسمه ولا بوصفه شيطانياً، بل إنّ اسم ابليس لم يذكر في أي موضع في التوراة كلّها، ولكن ذكر باسم الشيطان ثمانية عشرة مرة في ثلاثة أسفار فحسب، وليس منها سفر من الأسفار الخمسة المنسوبة إلى موسى عليه السلام، أي الأسفار الخمسة الأولى في التوراة، خاصة سفر التكوين، الذي ذُكرت فيه قصة آدم،^١ يقول أصحاب قاموس الكتاب المقدس عن اسم الشيطان: هو ترجمة الكلمة العبرية شَطْن، ومعناها مقاوم، ويسمى في اليونانية: ديابولس، ومعناها مُشْتَكِي، ويسمى أيضاً ابْدُون وابولْيُون، أي: مُهلك، وملاك الهاوية، ورئيس هذا العالم، ورئيس الشياطين، وإله هذا الدهر، وإبليس، والقتال، وكذاب أبو الكذاب، والثّنين أي الحيّة القديمة، وكبير الأرواح الساقطة.^٢

وبعض كتب التفسير ذكرت أنّ إبليس قبل أن يتمرد على أمر الله تعالى كان يُسمّى "عزازيل"، ففي تفسير الطبري: عن ابن عباس قال: كان اسمه قبل أن يرتكب المعصية عزازيل، وكان من سكّان الأرض، وكان من أشدّ الملائكة اجتهاداً، وأكثرهم علماً، فذلك هو الذي دعاه إلى الكبر، وكان من حيّ يسمى جنّاً،^٣ وفي تفسير الثعلبي: "عن ابن عباس: كان إبليس من حيّ من أحياء

^١ العهد القديم، دار الكتاب المقدس، مصر، ط ٥، ٢٠٠٦م، سفر أخبار الأيام الأول، إصحاح ٢١، العدد ١. وسفر أيوب، إصحاح ١، الأعداد ٦ و٧ و٨ و٩ و١٢، إصحاح ٢، الأعداد ١ و٢ و٣ و٤ و٦ و٧. وسفر زكريا، إصحاح ٣، الأعداد ١ و٢.

^٢ انظر: قاموس الكتاب المقدس، نخبة من اللاهوتيين، مطبعة الحرية، بيروت، طبعة ١٣، ٢٠٠٠م، ص ٥٣٣.

^٣ انظر: الطبري، محمد بن جرير، جامع البيان عن تأويل القرآن، دار الفكر، بيروت، ١٤٠٥هـ، ج ١٥، ص ٢٥٩.

الملائكة يقال لهم الجنّ، خُلِقُوا من نار السّموم، وخُلِق الملائكة من نور، غير هذا الحيّ، وكان اسمه بالسريانية عزازيل، وبالعربية الحارث، وكان من خُزّان الجنة، وكان رئيس ملائكة الدنيا، وكان له سلطان سماء الدنيا وسلطان الأرض"،^١ وفي تفسير روح المعاني: "كان اسمه عزازيل، أو الحارث، وكنيته أبا مُرّة"،^٢ وفي تفسير السمرقندي: "وكان خازناً ومَلِكاً على سماء الدنيا والأرض، واسمه عزازيل"،^٣ وفي تفسير القرطبي: "قال ابن عباس وكان اسمه عزازيل وكان من أشرف الملائكة وكان من ذوي الأجنحة الأربعة ثم أُبليس"،^٤ ونفس الروايات تقريباً جاءت في تفاسير ابن كثير،^٥ الثعالبي،^٦ ابن أبي زمنين،^٧ ابن أبي حاتم،^٨ وابن عطية الأندلسي.^٩

^١ الثعالبي، أحمد بن محمد النيسابوري، الكشف والبيان، تحقيق ابن عاشور، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط ١، ٢٠٠٢م، ج ٦، ص ١٧٥.

^٢ الألوسي، شهاب الدين السيد محمود، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، دار إحياء التراث العربي، بيروت، بدون تاريخ، ج ١، ص ٢٣١.

^٣ السمرقندي، نصر بن محمد بن أحمد، بحر العلوم، تحقيق محمود مطرجي، دار الفكر، بيروت، بدون تاريخ، ج ١، ص ٦٧.

^٤ القرطبي، محمد بن أحمد، الجامع لأحكام القرآن، دار الشعب، القاهرة، بدون تاريخ، ج ١، ص ٢٩٤.

^٥ ابن كثير، أبو الفداء اسماعيل بن عمر، تفسير القرآن العظيم، دار الفكر، بيروت، ١٤٠١م، ج ١، ص ٧٨.

^٦ الثعالبي، عبد الرحمن بن محمد بن مخلوف، الجواهر الحسان في تفسير القرآن، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت، بدون تاريخ، ج ١، ص ٤٨.

^٧ ابن أبي زمنين، محمد بن عبد الله، تفسير القرآن العزيز، تحقيق حسن عكاشة ومحمد مصطفى الكنز، الفاروق الحديثة، مصر، ط ١، ٢٠٠٢م، ج ٢، ص ٣٨٤.

^٨ ابن أبي حاتم، عبد الرحمن بن محمد بن ادريس، تفسير القرآن، تحقيق أسعد محمد الطيب، المكتبة العصرية، صيدا، بدون تاريخ، ج ١، ص ٨٤.

أقول: هذه الروايات تقوم على أنّ اسم إبليس ليس أعجمياً، بل هو عربيّ مشتقّ من الإبلاس، وهو غير صحيح، فالله تعالى أخبرنا أنّ اسمه إبليس ابتداءً، وهذا من ظاهر الآيات التي تحدّثت عنه، وتقوم هذه الروايات أيضاً على أنّ إبليس من الملائكة وهو غير صحيح أيضاً، حتى إنّ الطبري نفسه يروي عن الحسن البصري قوله: "ما كان إبليس من الملائكة طرفة عين قطّ، وإنّّه لأصل الجنّ كما أنّ آدم أصل الإنس وإنّ الحسن كان يقول: في قوله تعالى: ﴿إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ﴾^٢: إلجاء إلى نسبته".^٣

وذكر اسم عزازيل في رسائل إخوان الصّفا: "فلما خلق الله تعالى آدم وسوّاه ونفخ فيه من روحه، وخلق زوجته حواء، أمر الملائكة الذين كانوا في الأرض بالطاعة، فانقادت لهما جميعاً ما عدا عزازيل، فإنّّه أنف وتكبّر، وأخذته الحميّة حميّة الجاهليّة والحسد".^٤

ويذهب الحلاج إلى أن اسم عزازيل أيضاً مشتقّ، فيقول: سُمّي عزازيل لأنّه عُزِل، وكان معزولاً في ولايته^٥. وهذا بعيد فعزازيل على وزن جبرائيل وميكائيل هي أسماء أعجمية، كما أنّ هذا المعنى الذي أشار إليه، يذكره أهل الكتاب كما سيظهر في الفقرة التالية.

^١ ابن عطية، عبد الحق بن غالب بن تمام، المخرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز، تحقيق عبد السلام عبد الشافي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٢٢هـ، ج ١، ص ١٢٤.

^٢ الكهف، ٥٠.

^٣ الطبري، محمد بن جرير، جامع البيان عن تأويل آي القرآن، دار الفكر، بيروت، ١٤٠٥هـ، ج ١، ص ٢٢٦.

^٤ رسائل إخوان الصفا وخلان الوفا، دار صادر، بيروت، ١٩٥٧م، ج ٢، ص ٢٢٩.

^٥ انظر: ضناوي، سعدي، ديوان الحلاج وأخباره وطواسينه، دار صادر، بيروت، ط ١، ١٩٩٨م، ص ١٦٠.

أقول: ولا يُعلم من أين جاء المفسرون باسم عزازيل، فبالرجوع إلى التوراة نجد أنّ هذا الاسم ورد في موضع واحد فيها، وذلك في سفر اللاويين، حيث يقول: (وَيُقِي هَارُونُ قُرْعَتَيْنِ، قُرْعَةً لِلرَّبِّ، وَقُرْعَةً لِعِزَازِيلَ، وَيُقَرِّبُ هَارُونُ التَّيْسَ الَّذِي خَرَجَتْ عَلَيْهِ الْقُرْعَةُ لِلرَّبِّ وَيَعْمَلُهُ ذَبِيحَةً خَطِيئَةٍ، وَأَمَّا التَّيْسُ الَّذِي خَرَجَتْ عَلَيْهِ الْقُرْعَةُ لِعِزَازِيلَ، فَيَوْفُقُ حَيًّا أَمَامَ الرَّبِّ، لِيُكْفَرَ عَنْهُ لِرُسُلِهِ إِلَى عَزَازِيلَ إِلَى الْبَرِّيَّةِ)^١، وبعد ذلك يقول: (وَالَّذِي أَطْلَقَ التَّيْسَ إِلَى عَزَازِيلَ يَغْسِلُ ثِيَابَهُ، وَيَرْحَضُ ثَوْبَهُ بِمَاءٍ، وَبَعْدَ ذَلِكَ يَدْخُلُ إِلَى الْمَحَلَّةِ).^٢

وأما قاموس الكتاب المقدس فيقول عن معنى عزازيل: "اسمٌ عبريٌّ معناه: عزَل، وهناك عدة تفسيرات له:

(١) التيس الذي كان اليهود يطلقونه في البرية، لعزله وفصله عن الناس (حسب الترجمة اللاتينية).

(٢) كلمةٌ مطلقةٌ على العزل للخطيئة، أو الفصل (حسب الترجمة اليونانية السبعينية).

(٣) البرِّيَّة أو المكان الصحراوي النائي، الذي كان التيس يعزل فيه (حسب بعض المفسرين اليهود).

(٤) الشيطان أو الجنّ في الصحاري والبراري، أو ملاكٌ ساقط (حسب سفر اخنوخ ومعظم المفسرين الحديثين).

وعلى أية حال كان العمل بالتيس المطلق رمزاً إلى عزل الخطيئة، وابتعادها عن البشر وإطلاقها، أما التيس المطلق المذبوح فكان كفارةً عن أخطاء البشر،

^١ اللاويين، إصحاح ١٦، ص ٨-١٠.

^٢ اللاويين، إصحاح ١٦، ٢٦.

أما التيس المطلق إلى البريّة فكان الكاهن يضع يده على رأسه ويعترف بخطايا إسرائيل ثم يرسله مع إنسان إلى البرية، ولا يعود الإنسان إلى المحلّة إلا بعد أن يغتسل ويغسل ثيابه".^١

أقول: ممّا ذكر يتبيّن أنّه ليس هناك اتفاق على أنّ عزازيل اسم للشيطان، ولو كان معناه الشيطان فكيف سيقوم هارون عليه السلام بتقديم التيس له؟ وينبغي الإشارة إلى أنّ تفسير عزازيل بأنّه الشيطان أو الجنّ في الصحاري أو ملاك ساقط قد جاء في سفر أخنوخ، وهو سفر لا يُعترف به عند أهل الكتاب ويعتبرونه غير قانوني،^٢ والظاهر أنّ اللفظ يُطلق على التيس الذي يطلق للبريّة، وليس على الشيطان، يقول صاحب "موسوعة المصطلحات الدينية اليهودية": أصبح تيس الماعز "عزازيل" رمزاً في اليهودية لكلّ قوة شرّ تقوم باضطهادهم أو إيذائهم في أيّ عصر من العصور.^٣

وأخيراً أقول: لم يُذكر اسم إبليس في قصة آدم في التوراة سواء اليهودية أو السامرية إطلاقاً، كما لم يرد اسم عزازيل، ولا لفظ الشيطان، إلا في إنجيل برنابا، فمن أين جاء به المفسرون؟ ولم حشروه في تفسير قصة آدم عليه السلام؟

^١ انظر: قاموس الكتاب المقدس، ص ٦٢٠.

^٢ انظر قاموس الكتاب المقدس، ص ٣٢.

^٣ الشامي، رشاد، موسوعة المصطلحات الدينية اليهودية، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة،

السجود لآدم ﷺ وموقف إبليس منه:

ذكر القرآن الكريم أن الله تعالى أمر الملائكة بالسجود لآدم وذلك في المواضع السبعة التي ذكر فيها قصة آدم، وهذا يدل على عظم هذا الأمر، وعلى تكريم الله سبحانه لآدم، حيث أمر الملائكة المكرمين بأن يسجدوا له، وقد جاء الأمر بالسجود على صيغتين:

الصيغة الأولى: (اسجدوا لآدم) وذلك في خمس آيات:

في قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ﴾^١ وفي قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ﴾^٢ وفي قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا﴾^٣، وفي قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ﴾^٤ وفي قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ﴾^٥.

والصيغة الثانية: (فقعوا له ساجدين) وذلك في آيتين:

^١ البقرة، ٣٤.

^٢ الأعراف، ١١.

^٣ الإسراء، ٦١.

^٤ الكهف، ٥٠.

^٥ طه، ١١٦.

في قوله تعالى: ﴿فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾^١، وفي قوله تعالى: ﴿فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾^٢. يقول عبد الكريم الخطيب: "والتكرار في الآيات الخمس لم يضيف جديداً، لأنه تكرار لفظي لا يعطي أكثر مما تعطيه الصورة الواحدة منه، ولكن له مع هذا دلالة القوية في إظهار الإحتفاء بآدم وإذاعة هذه الدعوة الكريمة، وإعلانها في كل مرة يذكر فيها شيء عن آدم. أما الآيتان الأخريان فتضيفان لوناً جديداً، وذلك بما تعطيه كلمة "فقعوا" من حركة تنبئ عن المبادرة إلى السجود الذي يكون عن مشاعر قوية من الإجلال والإكبار تملأ كيان الساجد، فلا يملك معها إلا أن يخرّ ويهوي هويّاً، وما تعطيه جملة "كلهم أجمعون" من دلالة على أن الملائكة أجمعين قد امثلوا أمر الله سبحانه ولم يتخلف منهم متخلف".^٣ وجملة "فقعوا له ساجدين" دليلٌ على أنه ليس المأمور به مجرد الإنحناء، أي: اسقطوا له ساجدين.^٤

والسجود لغةً: وضعُ الجبهة على الأرض،^٥ وعلى الضدّ من ذلك يأتي بمعنى الانتصاب في لغة طيء،^٦ والسجود أيضاً الخضوع،^١ وقال بعضهم السجود لله بوضع الجبهة وللبر بالانحناء،^٢

^١ الحجر، ٢٩.

^٢ ص، ٧٢.

^٣ الخطيب، عبد الكريم، القصص القرآني في منطقته ومفهومه، دار المعرفة، بيروت، بدون تاريخ، ص ٣٦١.

^٤ أبو السعود، إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم، ج ٥، ص ٥٧.

^٥ ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ط ١، بدون تاريخ، ج ٣، ص ٢٠٤.

^٦ المرجع السابق، ج ٣، ص ٢٠٤.

وقد اختلف العلماء في معنى السجود لآدم على أقوال:

القول الأول: إن السجود كان لله تعالى، وآدم عليه السلام كان كالقِبلة لهم، وقد ضعف البعض هذا القول لأن المقصود من السجود تعظيم آدم عليه السلام، وجعله مجرد القِبلة لا يفيد تعظيم حاله^١.

القول الثاني: إن السجود كان سجود تحية وتكرمة وتعظيماً^٢.

القول الثالث: إن السجود بمعنى الخضوع والانقياد، وهذا القول ضعيف أيضاً؛ لأن السجود لا شك أنه في عرف الشرع عبارة عن وضع الجبهة على الأرض، فوجب أن يكون في أصل اللغة كذلك لأن الأصل عدم التغيير^٣.

القول الرابع: إن السجود لآدم كان معاقبة للملائكة على قولهم: (أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يَفْسِدُ فِيهَا) لَمَّا قَالَ لَهُمْ: (إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً)، وكان علم منهم أنه إن خاطبهم أنهم قائلون هذا، فقال لهم: إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ وَجَاعِلُهُ خَلِيفَةً، فإذا نفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين، والمعنى: ليكون ذلك عقوبة لكم في ذلك الوقت على ما أنتم قائلون لي الآن^٤.

^١ الفيروزآبادي، محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، مؤسسة الرسالة، بيروت، بدون تاريخ، ج ١، ص ٣٦٦.

^٢ أبوحيان، محمد بن يوسف، البحر المحيط، تحقيق الشيخ عادل أحمد والشيخ علي محمد معوض، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ٢٠٠١م، ج ١، ص ٣٠٣.

^٣ الجصاص، أحمد بن علي، أحكام القرآن، تحقيق محمد الصادق قمحاوي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٤٠٥هـ، ج ١، ص ٣٧. والرازي، فخر الدين محمد بن عمر، التفسير الكبير أو مفاتيح الغيب، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ٢٠٠٠م، ج ٢، ص ١٩٤.

^٤ الطبري، جامع البيان، ج ١٤، ص ٣١.

^٥ الرازي، التفسير الكبير، ج ٢، ص ١٩٤.

^٦ القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج ١، ص ٢٩٢.

القول الخامس: إن معنى (اسجدوا لآدم) اسجدوا مع آدم لله تعالى، فشرفه الله سبحانه بأن جعله إماماً للملائكة، حيث سجد وسجدوا مؤتمنين به.^١ أقول: ولم أجد أحداً ذكر هذا القول غير أبي حيان.

القول السادس: إن السجود لآدم قبل أن يخلقه، فالسجود امتثالٌ لأمر الله والسجود له، ويُنسب هذا القول لمقاتل، والقرآن الكريم يرد هذا القول.^٢ وقد أجمع المفسرون على أن ذلك السجود ليس سجود عبادة، لأن سجود العبادة لغير الله كفر، والأمر لا يردُّ بالكفر،^٣ وأمر الملائكة بالسجود لا ينافي بتحريم السجود لغير الله من وجوه:

أحدها: أن ذلك المنع لسدّ ذريعة الإشراك، والملائكة معصومون من تطرّق ذلك إليهم. **وثانيها:** أن شريعة الإسلام امتازت بنهاية مبالغ الحق والصلاح، فجاءت بما لم تجيء به الشرائع السالفة، لأن الله أراد بلوغ أتباعها أوج الكمال في المدارك، ولم يكن السجود من قبل محظوراً، فقد سجد يعقوب وأبناءؤه ليوسف -عليهم السلام- وكانوا أهل إيمان.

وثالثها: أن هذا إخبارٌ عن أحوال العالم العلوي، ولا تقاس أحكامه على تكاليف عالم الدنيا.^٤

أقول: ورغم إجماع المفسرين وعلماء المسلمين على أن سجود الملائكة لآدم لم يكن سجود عبادة إلا أن البعض اتخذ من قصة السجود ذريعة للطعن في

^١ أبو حيان، البحر المحيط، ج ١، ص ٣٠٢.

^٢ المرجع السابق، ج ١، ص ٣٠٣.

^٣ الرازي، التفسير الكبير، ج ٢، ص ١٩٤.

^٤ ابن عاشور، التحرير والتنوير، ج ١٤، ص ٤٥.

القرآن الكريم زاعماً أن السجود كان سجود عبادة ولذلك رفض إبليس السجود لآدم لأنه لا يسجد إلا لله سبحانه وأما الملائكة فقد سجدوا وبذلك وقعوا في الشرك، ومن قالوا بهذا التعليل العجيب صاحب كتاب (نقد الفكر الديني) وهو رغم أنه ملحد لا يؤمن بالله سبحانه والملائكة ولا بوجود إبليس كما وصف نفسه،^١ إلا أنه مع ذلك أفرد فصلاً في الكتاب أسماه (مأساة إبليس) حيث جاء فيه: " لو وقع إبليس ساجداً لآدم لخرج عن حقيقة التوحيد وعصى واجبه المطلق نحو معبوده، أراد الله للملائكة أن يقدسوه وأن يسبحوا باسمه، لذلك كان السجود لآدم وقوعاً في ما يضيفه أهل الشرك إلى الذات الصمدية مما هي منزهة عنه، إذ أن السجود لغير الله يجوز على الإطلاق لأنه شرك به.. نستنتج إذن أن موقف إبليس يمثل الإصرار المطلق على التوحيد في أصفى معانيه وأنقى تجلياته".^٢

أقول: نلاحظ كيف انحرف الكاتب عن المعنى الحقيقي لسجود الملائكة لآدم، حيث اعتبر فعلهم شركاً بالله سبحانه -مع أنه الأمر بالسجود- وأن إبليس قد تنبه لهذا الأمر فدفعه إيمانه بالله وتوحيده إلى رفض السجود لآدم، ويا له من تبرير عجيب لم يقله إبليس نفسه الذي برّر عدم سجوده كما جاء في القرآن الكريم: ﴿قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ﴾^٣، وقد ورد في الحديث الصحيح اعتراف إبليس بمعصيته وأنه كان مأموراً بالسجود مع الملائكة، فقد أخرج مسلم في

^١ العظم، صادق جلال، نقد الفكر الديني، دار الطليعة، بيروت، ط ١، ١٩٦٩م، ص ٨٦.

^٢ المرجع السابق، ص ٩٠.

^٣ الأعراف، ١٢.

صحيحه عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إذا قرأ ابن آدم السجدة فسجد، اعتزل الشيطان يبكي، يقول: يا ويله، أمر ابن آدم بالسجود فسجد فله الجنة، وأمرت بالسجود فعصيت فلي النار)^١.

أما التوراة، سواء اليهودية أو السامرية، فلم يذكر فيها أمر الله سبحانه بالسجود لآدم إطلاقاً، ولم يُذكر إبليس وموقفه من هذا السجود رغم أن رفض إبليس السجود لآدم كان بداية إعلان العداوة منه لآدم وذريته، ولعلّ هذا التجاهل لهذا الموضوع المهم هو جزء مما أضاعه أهل الكتاب وحرفوه عن توراة موسى عليه السلام، مع أن إنجيل برنابا الذي لا تعترف به الكنائس النصرانية قد ذكر موضوع السجود حيث جاء فيه: (وانصرف يسوع من أورشليم وذهب إلى البرية وراء الأردن، فقال تلاميذه الذين كانوا جالسين حوله: يا معلّم قل لنا كيف سقط الشيطان بكبريائه، لأننا كنا نعلم أنه سقط بسبب العصيان ولأنه كان دائماً يفتن الإنسان ليفعل شراً، أجاب يسوع: لما خلق الله كتلة من التراب، وتركها خمساً وعشرين ألف سنة بدون أن يفعل شيئاً آخر، علم الشيطان الذي كان بمثابة كاهن ورئيس للملائكة لما كان عليه من الإدراك العظيم أنّ الله سيأخذ من تلك الكتلة مئة وأربعين ألفاً موسومين بسمة النبوة ورسول الله الذي خلق الله روحه قبل كل شيء آخر بستين ألف سنة، ولذلك غضب الشيطان فأغرى الملائكة قائلاً: انظروا سيريد الله يوماً ما أن نسجد لهذا التراب، وعليه فتبصروا في أننا روح وأنه لا يليق أن نفعل ذلك، لذلك ترك الله كثيرون، من ثم قال الله يوماً لما التأمت

^١ مسلم، بن الحجاج أبو الحسين القشيري، صحيح مسلم، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، حديث رقم ١٣٣، ج ١، ص ٨٧.

الملائكة كلهم: ليسجدوا كل من اتخذني رباً لهذا التراب، فسجد له الذين أحبوا الله، أما الشيطان والذين كانوا على شاكلته فقالوا: يا ربّ إنّنا روحٌ ولذلك ليس من العدل أن نسجد لهذه الطينة، ولما قال الشيطان ذلك أصبح هائلاً ومخوفاً النظر، وأصبح أتباعه مقبوحين، لأنّ الله أزال بسبب عصيانهم الجمال الذي جمّلهم به لَمَّا خلقهم، فلَمَّا رفع الملائكة الأطهار رؤوسهم رأوا شدة القبح الموهلة التي تحوّل الشيطان إليها، وخرّ أتباعه على وجوههم إلى الأرض خائفين، حينئذ قال الشيطان: يا ربّ إنّك جعلتني قبيحاً ظلماً ولكنني راضٍ لذلك لأنّي أروم أن أُبطل كلّ ما فعلت، قال الشياطين الآخرون: لا تدعُه ربّاً يا كوكب الصبح لأنّك أنت الربّ، حينئذ قال الله لأتباع الشيطان: توبوا واعترفوا بأنّي أنا الله خالقكم، أجابوا: إنّنا نتوب عن سجودنا لك لأنّك غير عادل، ولكن الشيطان عادلٌ وبريء وهو ربنا، حينئذ قال الله: انصرفوا عني أيها الملاعين لأنّه ليس عندي رحمة لكم، وبصق الشيطان أثناء انصرافه على كتلة التراب، فرفع جبريل ذلك البصاق مع شيء من التراب فكان للإنسان بسبب ذلك سُرة في بطنه^١، أقول: رغم أن هذا النص صريح في الأمر بالسجود لآدم إلا أنه يختلف عن القرآن الكريم في أنّ السجود لآدم هنا كان وهو تراب لم يُخلق بعد بينما ذكر القرآن الكريم أن الأمر بالسجود لآدم كان بعد أن سواه الله تعالى ونفخ فيه من روحه.

^١ انجيل برنابا، ترجمة الدكتور خليل سعادة، مطبعة محمد علي صبيح، القاهرة، بدون تاريخ،

إغواء إبليس لآدم وزوجه

يخبرنا القرآن الكريم أنّ من قام بإغواء آدم وزوجه كان الشيطان (إبليس) قال تعالى: ﴿وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ * فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ﴾^١، وقال تعالى: ﴿وَسُوسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَئِينَ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ * وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ * فَدَلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ﴾^٢، وقال تعالى: ﴿فَوَسَّوسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى * فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى﴾^٣.

أما التوراة فلم تشر من قريب أو بعيد إلى دور إبليس في إغواء آدم، فالذي قام بإغواء آدم حسب التوراة هي (الحية) حيث ورد فيها: (وكانت الحية أحيلاً جميع حيوانات البرية التي عملها الرب الإله، فقالت للمرأة: أحقاً قال الله: لا تأكلَا من كل شجر الجنة؟ فقالت المرأة للمرأة للحية: من ثمر شجر الجنة

^١ البقرة، ٣٥-٣٦.

^٢ الإعراف، ٢٠-٢٢.

^٣ طه، ١٢٠-١٢١.

نَأْكُلُ، وَأَمَّا ثَمَرُ الشَّجَرَةِ الَّتِي فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ فَقَالَ اللَّهُ: لَا تَأْكُلَا مِنْهُ وَلَا تَمَسَّاهُ لَعَلَّاهُ تَمُوتَا، فَقَالَتِ الْحَيَّةُ لِلْمَرْأَةِ: لَنْ تَمُوتَا، بَلِ اللَّهُ عَالِمٌ أَنَّهُ يَوْمَ تَأْكُلَانِ مِنْهُ تَنْفَتِحُ أَعْيُنُكُمَا، وَتَكُونَانِ كَاللَّهِ عَارِفَيْنِ الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، فَرَأَتِ الْمَرْأَةُ أَنَّ الشَّجَرَةَ جَيِّدَةٌ لِلأَكْلِ، وَأَنَّهَا بَهْجَةٌ لِلْعُيُونِ، وَأَنَّ الشَّجَرَةَ شَهِيَّةٌ لِلنَّظَرِ، فَأَخَذَتْ مِنْ ثَمَرِهَا وَأَكَلَتْ، وَأَعْطَتْ رَجُلَهَا أَيْضاً مَعَهَا فَأَكَلَ.^١

أما التوراة السامرية فتذكر الثعبان بدل الحيّة: (وَالثُّعْبَانُ كَانَ أَخْبَثَ مِنْ كُلِّ وَحْشِيَّةِ الصَّخْرَاءِ الَّتِي صَنَعَ الْقَدِيمُ اللَّهُ، فَقَالَ لِلْمَرْأَةِ: حَقّاً قَالَ اللَّهُ لَا تَأْكُلَا مِنْ كُلِّ شَجَرِ الْجَنَانِ؟ قَالَتِ الْمَرْأَةُ لِلثُّعْبَانِ: مِنْ كُلِّ شَجَرِ الْجَنَانِ نَأْكُلُ وَمِنْ ثَمَرِ الشَّجَرَةِ هَذِهِ الَّتِي فِي وَسْطِ الْجَنَانِ قَالَ اللَّهُ: لَا تَأْكُلَا مِنْهَا وَلَا تَدْنِيَا بِهَا كَيْلَا تَمُوتَا، فَقَالَ الثُّعْبَانُ لِلْمَرْأَةِ: لَا مَوْتاً تَمُوتَانِ، بَلِ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّ فِي يَوْمٍ أَكَلِكُمَا مِنْهَا تَتَجَلَّى بِصِيرَتِكُمَا وَتَصِيرَانِ كَالْمَلَائِكَةِ عَارِفِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَنَظَرْتُ الْمَرْأَةُ أَنَّ طَيِّبَةَ الشَّجَرَةِ لِلأَكْلِ وَأَنَّهَا شَهِيَّةٌ لِلنَّظَرِ وَأَوْفَقُ الشَّجَرِ لِلإِرشَادِ فَأَخَذَتْ مِنْ ثَمَرِهِ وَأَعْطَتْ أَيْضاً لِرَجُلِهَا مَعَهَا فَأَكَلَا).^٢

وقد ذكرت التوراة اعتراف حواء بأنّ الحيّة غرّتها: (فَقَالَ الرَّبُّ الْإِلَهُ: مَا هَذَا الَّذِي فَعَلْتِ؟ فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: الْحَيَّةُ غَرَّتْنِي فَأَكَلْتُ)،^٣ وفي التوراة السامرية: (فَقَالَ الْقَدِيمُ اللَّهُ لِلْمَرْأَةِ: مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتِي؟ فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: الثُّعْبَانُ أَغْوَانِي فَأَكَلْتُ).^٤

^١ تكوين، إصحاح ٣، ١-٦.

^٢ التوراة السامرية، ترجمة الكاهن أبو الحسن الصوري، مطبعة النصر، نابلس، فلسطين، ١٩٧٨م، ص ٤.

^٣ تكوين، إصحاح ٣، ١٣.

^٤ السامرية، ص ٤.

أقول: هذا ما ذكرته كلتا التورأتين في موضوع الغواية، فلا ذكر لإبليس قطّ لا تصريحاً ولا تلميحاً، فالذي قام بالإغواء حيوان من حيوانات البرية وهي الحية، والحية لا تتكلّم وهي غير عاقلة وكغيرها من الحيوانات غير مكلفة شرعاً، فكيف تقوم بالتشجيع على العصيان وكيف يعاقبها الله سبحانه؟ ويلاحظ أنّه لا إشارة في التوراة إلى أنّ إبليس كان مختبئاً في جوف الحية كما يشاع، بل الحديث عن الحية الحيوان الزاحف المعروف وحسب.

وقد اورد القرطبي في تفسيره روايةً عن وهب بن منبه أنّ إبليس دخل الجنة في فم الحية، وهي ذات أربع كالبُخْتِيّة،^١ من أحسن دابة خلقها الله تعالى، بعد أن عرض نفسه على كثير من الحيوان فلم يُدخِلْهُ إلا الحية، فلما دخلت به الجنة خرج من جوفها إبليس، فأخذ من الشجرة التي نهى الله آدم وزوجه عنها فجاء بها إلى حواء، فقال: أنظري إلى هذه الشجرة ما أطيب ريحها وأطيب طعمها وأحسن لونها فلم يزل يغويها حتى أخذتها حواء فأكلتها، ثم أغوى آدم وقالت له حواء: كُلْ فَإِنِّي قد أكلتُ فلم يضُرُّني، فأكل منها فبدت لهما سَوَاتُهُمَا، وحصلًا في حُكْم الدَنْب، فدخل آدم في جوف الشجرة فناداه ربه: أين أنت؟ فقال: أنا هذا يا رب، قال: ألا تخرج؟ قال: أستحي منك يا رب، قال: اهبط إلى الأرض التي خلقت منها، ولُعِنْتَ الحية ورُدَّتْ قَوَائِمُهَا فِي جَوْفِهَا وَجُعِلَتِ الْعَدَاوَةُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ بَنِي آدَم.^٢

لكنّ الطبري يروي في تفسيره أنّ الحية غرّت حواء بأمرٍ من إبليس حيث يقول: في قوله تعالى: ﴿فَدَلَاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا

^١ البختية: الأنتى من الجمال البخت وهي طويلة الأعناق، انظر: ابن منظور، السان العرب، ج ٢، ص ٩.

^٢ انظر: القرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ج ١، ص ٣١٣.

وَطَفَقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَمَا الشَّجَرَةِ وَأَقُلْ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ^١: لم أكلتها وقد نهيتك عنها؟ قال: يا رب أطعمتني حواء، قال: لحواء لم أطعمته؟ قالت: أمرتني الحية، قال للحية: لم أمرتها؟ قالت: أمرني إبليس، قال: ملعونٌ مدحورٌ، أما أنت يا حواء فكما دميت الشجرة تدمين كل شهر، وأما أنت يا حية فأقطع قوائمك فتمشين على وجهك، وسيشدخ رأسك من لقيك، اهبطوا بعضكم لبعض عدو^٢.

أقول: من الواضح أنّ هذه الرواية من الإسرائيليات، فهي تشبه إلى حد بعيد ما ورد في التوراة، وقد ردّ بعض المفسرين هذا القول، منهم الفخر الرازي حيث يقول في تفسيره: "والذي يقوله بعض الناس من أنّ إبليس دخل في جوف الحية، ودخلت الحية في الجنة، فتلك القصة الريكة مشهورة"^٣.

وقصة دخول الشيطان جوف الحية ذكرها إنجيل برنابا، حيث جاء فيه:

(فَلَمَّا عَلِمَ الشَّيْطَانُ بِذَلِكَ تَمَيَّزَ غَيْظًا، فَاقْتَرَبَ مِنْ بَابِ الْجَنَّةِ حَيْثُ كَانَ الْحَارِسُ حَيَّةً مَخُوفَةً، لَهَا قَوَائِمٌ كَحَمَلٍ، وَأَظَافِرُ أَقْدَامِهَا مُحَدَّدَةٌ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ كَمُوسَى، فَقَالَ لَهَا الْعَدُوُّ: اسْمَحِي لِي بِأَنْ أَدْخُلَ الْجَنَّةَ، أَجَابَتْ الْحَيَّةُ: وَكَيْفَ أَسْمَحُ لَكَ بِالدُّخُولِ، وَقَدْ أَمَرَنِي اللَّهُ بِطَرْدِكَ؟ أَجَابَ الشَّيْطَانُ: أَلَا تَرَيْنَ كَمْ يُحِبُّكَ اللَّهُ إِذْ أَقَامَكَ خَارِجَ الْجَنَّةِ لِتَحْرُسِي كُتْلَةً مِنَ الطَّيْنِ وَهِيَ الْإِنْسَانُ؟ فَإِذَا أَدْخَلْتَنِي الْجَنَّةَ أَجْعَلُكَ رَهْيَةً، حَتَّى أَنْ كُلَّ أَحَدٍ يَهْرُبُ مِنْكَ، فَتَذْهَبِينَ وَتُقيمِينَ حَسَبَ إِرَادَتِكِ. فَقَالَتِ الْحَيَّةُ:

^١ الأعراف، ٢٢.

^٢ الطبري، جامع البيان، ج ٨، ص ١٤٣.

^٣ الرازي، التفسير الكبير، ج ١٤، ص ٣٨.

وَكَيْفَ أَدْخَلُكَ؟ أَجَابَ الشَّيْطَانُ: إِنَّكَ كَبِيرَةٌ، فَافْتَحِي فَاكِ فَأَدْخُلِي بَطْنِي، فَمَتَى دَخَلَتِ الْجَنَّةَ ضَعِينِي بِجَانِبِ هَاتَيْنِ الْكُتْلَتَيْنِ مِنَ الطَّيْنِ، اللَّتَيْنِ تَمْشِيَانِ حَدِيثًا عَلَى الْأَرْضِ فَقَعَلَتِ الْحَيَّةُ ذَلِكَ، وَوَضَعَتِ الشَّيْطَانُ بِجَانِبِ حَوَاءَ لِأَنَّ آدَمَ زَوْجُهَا كَانَ نَائِمًا، فتمثل الشيطان للمرأة ملاكاً جميلاً وقال لها: لماذا لا تأكلان من هذا التفاح وهذه الحنطة؟ أجابت حواء: قال لنا إلهنا إننا إذا أكلنا منها صرنا نجسين ولذلك يطردنا من الجنة، فأجاب الشيطان: إنه لم يقل الصدق، فيجب أن تعرفي أن الله شريرٌ وحسودٌ ولذلك لا يحتمل أنداداً، ولكنه يستبعد كلَّ أحدٍ، وهو إنما قال لكما ذلك لكيلا تصيرا نديين له، ولكن إذا كنتِ وعشيرتكِ تعلانِ بنصيحتي فإنكما تأكلان من هذه الأثمار كما تأكلان من غيرها، ولا تلبثا خاضعين لآخرين، بل تعرفان الخيرَ والشرَّ كالله وتفعلانِ ما تريدان لأنكما تصيران نديين لله، فأخذت حينئذٍ حواءُ وأكلت من هذه الأثمار، ولما استيقظ أخبرته بكلِّ ما قال الشيطان، فتناول منها ما قدَّمته له وأكل. ^١ وفي الفصل الحادي والأربعين من نفس الإنجيل: (حينئذٍ قال الله للمرأة: لماذا أعطيتِ طعاماً كهذا لزوجكِ؟ أجابت حواءُ: إن الشيطان خدعني فأكلت. قال الله: وكيف دخل ذلك الرجيم إلى هنا؟ أجابت حواءُ: إن الحية التي تقف على الباب الشمالي من الجنة أحضرته إلى جانبي، فقال الله لآدم: لتكن الأرضُ ملعونةٌ بعملك لأنك أصغيت لصوت امرأتك وأكلت الثمر، لتبت لك حسكاً وشوكاً ولتأكل الخبزَ بعرق وجهك، واذكر أنك ترابٌ وإلى

^١ برنابا، الفصل ٤٠، ١-٢٦.

التُّرابِ تَعُودُ، وَكَلَّمَ حَوَاءَ قَائِلًا: وَأَنْتِ الَّتِي أَصْغَيْتِ لِلشَّيْطَانِ وَأَعْطَيْتِ زَوْجَكَ الطَّعَامَ تَلْبِيثِينَ نَحْتِ تَسَلَّطِ الرَّجُلِ الَّذِي يُعَامِلُكَ كَأَمَةٍ وَتَحْمِلِينَ الْأَوْلَادَ بِالْأَلَمِ.^١

أقول: يُلاحظ في هذه النصوص أنّ الشيطان هو من قام بالإغواء وليس الحيّة التي كانت مجرد مساعد للشيطان لا أكثر، وهذا يخالف ما ورد في التوريتين اليهودية والسامرية.

أما التلمود البابلي فلم يذكر الحيّة ودخول الشيطان في جوفها، بل ذكر أنّ الشيطان هو من قام بالإغواء، لكن ما ورد فيه يشير إلى أنّ المقصود بالشيطان هو الحيّة نفسها وليس إبليس، حيث جاء فيه:

(ما هذا الشيء الذي كان يُفكر فيه الشيطان في ذلك الوقت؟ سوف أذهب، وأقتل آدم وأتزوج من زوجته، من ثمّ سوف أكون ملكاً على الكون بأكمله، سوف أمشي منتصب القامة، وألتهم جميع الأطعمة اللذيذة في العالم. وعندها قال القدّوس -قدّست روحه- له: لقد أردت أن تذبح آدم، وأن تتزوج حواء، لذلك سوف أجعل بينك وبين المرأة عداوة، لقد أردت أن تكون ملكاً على العالم، لذلك أنت ملعون من قبل جميع الماشية، لقد نويت أن تمشي منتصب القامة، لذلك عليك أن تمشي على معدتك، لقد نويت أن تأكل جميع الأطعمة اللذيذة في العالم، لذلك عليك أن تأكل الغبار طيلة أيام حياتك).^٢

أقول: برغم ذكر التلمود للشيطان هنا إلا أنّ الوصف ينطبق على الحيّة المذكورة في التوراة، فهي ملعونة من كلّ الحيوانات وستمشي على بطنها وتأكل

^١ المرجع السابق، الفصل ٤١، ٨-١١.

^٢ التلمود البابلي، مركز دراسات الشرق الأوسط، عمان، ط١، ٢٠١١م، ج ٢٠، ص ١٧.

التراب طيلة أيام حياتها، وهذه الأمور لا تنطبق على الشيطان، إذن التلمود أيضاً يُبرئ إبليس من إغواء آدم ويلقي المسؤولية على الحية.

وقد جاء في " الإنجيل" في سفر رؤيا يوحنا اللاهوتي:

(وَرَأَيْتُ مَلَكَ نَازِلًا مِنَ السَّمَاءِ مَعَهُ مِفْتَاحُ الْهَآوِيَةِ، وَسِلْسِلَةٌ عَظِيمَةٌ عَلَى يَدِهِ، فَخَبَضَ عَلَى التِّينِ، الْحَيَّةِ الْقَدِيمَةِ، الَّذِي هُوَ إِبْلِيسُ وَالشَّيْطَانُ، وَقَيَّدَهُ أَلْفَ سَنَةٍ، وَطَرَحَهُ فِي الْهَآوِيَةِ وَأَغْلَقَ عَلَيْهِ، وَخَتَمَ عَلَيْهِ لِكَيْ لَا يَصِلَ إِلَى الْأُمَمِ فِي مَا بَعْدُ).^١

نلاحظ أنّ الإنجيل هنا قد اعتبر الحية والشيطان وإبليس شيئاً واحداً، بل وأضاف شيئاً آخر أنّه التينين.

جزاء إبليس

ذكر القرآن الكريم جزاء عصيان إبليس لأمر الله سبحانه ورفضه السجود لآدم ﷺ، قال سبحانه وتعالى: ﴿قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ * وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ﴾^٢، ولم يذكر القرآن الكريم عقاباً للحية إذ لا ذكر لها في قصة آدم أصلاً، ولكن بعض المفسرين ذكروا الحية عند تفسير قوله تعالى: ﴿فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ﴾^٣، فقد ذكر الطبري أنّ لفظ "اهبطوا" يعني: آدم وحواء وإبليس والحية^٤ ويقول أيضاً: "وأحسب أنّ

^١ الإنجيل، رؤيا يوحنا اللاهوتي، إصحاح ٢٠، ١-١٨.

^٢ الحجر، ٣٤-٣٥.

^٣ البقرة، ٣٦.

^٤ انظر: الطبري، جامع البيان، ج ١، ص ٢٤٦.

الحرب التي بيننا كان أصلها ما ذكره علماؤنا في إدخالها إبليس الجنة بعد أن أخرجته الله منها، حتى استزله عن طاعة ربه في أكله ما نُهي عن أكله من الشجرة"¹، ومن المفسرين الذين ذكروا نزول الحية ولم يردّوا الرواية: ابن أبي حاتم²، أبو السعود³، وابن زمنين⁴، ولكن هناك من المفسرين من ردّ رواية نزول الحية منهم الآلوسي⁵، الرازي⁶، الزمخشري⁷، والسيوطي⁸، وحجّتهم ضعف الروايات التي ذكرت ذلك وأنّ الحية غير مكلفة أصلاً كي تعاقب.

وأما التوراة فقد تحدّثت عن عقاب الله سبحانه للحية حيث جاء فيها: (فقال الربُّ الإلهُ لِلْحَيَّةِ: لِأَنَّكَ فَعَلْتِ هَذَا مَلْعُونَةٌ أَنْتِ مِنْ جَمِيعِ الْبَهَائِمِ، وَمِنْ جَمِيعِ وُحُوشِ الْبَرِّيَّةِ، عَلَى بَطْنِكَ تَسْعَيْنَ، وَثَرَاباً تَأْكُلِينَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِكَ، وَأَضْعُ عَدَاوَةً بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ، وَبَيْنَ نَسْلِكَ وَنَسْلِهِ، هُوَ يَسْحَقُ رَأْسَكَ وَأَنْتِ تَسْحَقِينَ عَقْبَهُ)⁹.

¹ المرجع السابق، ج ١، ص ٢٤١.

² ابن أبي حاتم، تفسير القرآن، ج ١، ص ٩٢.

³ أبو السعود، إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم، ج ١، ص ٩١.

⁴ ابن أبي زمنين، محمد بن عبد الله، تفسير القرآن العزيز، تحقيق حسين عكاشة ومحمد مصطفى

الكنز، الفاروق الحديثة، مصر، طبعة ١، ٢٠٠٢م، ج ١، ص ١٣٤.

⁵ الآلوسي، روح المعاني، ج ١، ص ٢٣٦.

⁶ الرازي، التفسير الكبير، ج ٣، ص ١٧.

⁷ الزمخشري، محمود بن عمر، الكشف عن حقائق التأويل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، تحقيق

عبد الرزاق المهدي، دار إحياء التراث العربي، بيروت، بدون تاريخ، ج ١، ص ١٥٧.

⁸ السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن الكمال، الدر المنثور في التفسير بالمأثور، دار الفكر،

بيروت، ١٩٩٣م، ج ١، ص ١٤٧.

⁹ تكوين، اصحاح ٣، ١٤-١٦.

وفي التوراة السامرية: (فَقَالَ الْقَدِيمُ اللَّهُ لِلثُّعْبَانِ: إِذْ صَنَعْتَ هَذَا، مَلْعُونٌ أَنْتَ مِنْ كُلِّ الْبَهَائِمِ، وَمِنْ كُلِّ وَحْشِيَّةِ الصَّحَرَاءِ، عَلَى بَطْنِكَ تَسْعَى، وَتُرَاباً تَأْكُلُ أَيَّامَ حَيَاتِكَ، وَعَدَاوَةٌ أَجْعَلُ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْإِمْرَأَةِ، وَبَيْنَ نَسْلِكَ وَبَيْنَ نَسْلِهَا، هُوَ يَتَعَقَّبُكَ رَأْساً، وَأَنْتَ تَتَعَقَّبُهُ عَقِباً)^١.

وفي مخطوطات البحر الميت ذكر أيضاً عقاب الحية حيث جاء فيها: "... وبعد أن قال لي ذلك، قال للحية بغضب شديد: لَأَتْنِكَ صَنَعْتَ هَذَا، فَاسْتُخْدِمْتَ غِطَاءً قَبِيحاً حَتَّى ضَلَلْتَ اللَّذِينَ كَانَ قَلْبُهُمَا ضَعِيفاً فَمَلْعُونَةٌ أَنْتَ مِنْ بَيْنِ كَافَّةِ الْبَهَائِمِ، سَتُحْرَمِينَ مِنَ الطَّعَامِ الَّذِي كُنْتَ تَأْكُلِيهِ وَسَتَأْكَلِينَ التُّرَابَ طِيلَةَ أَيَّامِ حَيَاتِكَ، وَسَتَسْلُكِينَ عَلَى لَبَانِكَ^٢ وَعَلَى بَطْنِكَ، وَسَتُحْرَمِينَ مِنْ يَدَيْكَ وَقَدَمَيْكَ، وَلَنْ يُبْقَى لَكَ أُذُنٌ أَوْ جَنَاحٌ أَوْ عَضْوٌ وَاحِدٌ مِنَ الْأَعْضَاءِ الَّتِي لِلَّذِينَ أَغْوَيْتَهُمَا بِخُبْنِكَ، وَاللَّذِينَ طَرَدْتَهُمَا مِنَ الْجَنَّةِ، وَسَأَجْعَلُ عَدَاوَةً بَيْنَكَ وَبَيْنَ نَسْلِهِمَا، فَوَ يَسْحَقُ رَأْسُكَ، وَأَنْتَ تَصَيِّبِينَ عَقِبَهُ حَتَّى يَوْمِ الْحِسَابِ"^٣.

وعقاب الحية ذكر كذلك في إنجيل برنابا مع أنه ذكر أيضاً عقاب إبليس، حيث جاء فيه: (وَلَمَّا دَعَا الْحَيَّةُ، دَعَا الْمَلَاكَ مِيخَائِيلَ الَّذِي يَحْمِلُ سَيْفَ اللَّهِ، وَقَالَ: اطْرُدْ أَوَّلًا مِنَ الْجَنَّةِ هَذِهِ الْحَيَّةَ الْحَبِيثَةَ، وَمَتَى صَارَتْ خَارِجاً فَأَقْطَعْ قَوَائِمَهَا، فَإِذَا أَرَادَتْ أَنْ تَمْشِيَ؛ يَجِبُ أَنْ تَرْحَفَ، ثُمَّ نَادَى بَعْدَ ذَلِكَ الشَّيْطَانُ، فَأَتَى ضَاحِكاً، فَقَالَ لَهُ: لِأَنَّكَ أَيُّهَا الرَّحِيمُ خَدَعْتَ هَذَيْنِ، وَصَيَّرْتَهُمَا بِحَسَنِينَ، أُرِيدُ أَنْ

^١ التوراة السامرية، ص ٤.

^٢ اللبان: الصدر. انظر: الفيروزآبادي، القاموس المحيط، ج ١، ص ١٥٨٦.

^٣ مخطوطات (قمران) البحر الميت، ترجمة موسى ديب الخوري، دار الطليعة الجديدة، دمشق، ط ١،

تُدْخِلُ فِي فَمِكَ كُلَّ بَاجِسَةٍ فِيهِمَا وَفِي كُلِّ أَوْلَادِهِمَا؛ مَتَى تَابُوا عَنْهَا وَعَبَدُونِي حَقًّا، فَخَرَجْتُ مِنْهُمْ فَتَصِيرُ مُكْتَظًّا بِالنَّجَاسَةِ، فَجَارَ الشَّيْطَانُ حِينَئِذٍ جَارًا مَخَوَّفًا وَقَالَ: لَمَّا كُنْتُ تَرِيدُ أَنْ تَصَيِّرَنِي أَرْدًا مِمَّا أَنَا عَلَيْهِ فَإِنِّي سَأَجْعَلُ نَفْسِي كَمَا أَقْدُرُ أَنْ أَكُونَ، حِينَئِذٍ قَالَ اللَّهُ: انصَرَفْ أَيُّهَا اللَّعِينُ مِنْ حَضْرَتِي، فَانصَرَفَ الشَّيْطَانُ).^١

أقول: هذه النصوص صريحة وواضحة في أنَّ الحديث يدور عن أفعى وليس عن الشيطان إبليس، فهو لم يُذكر في القصة إطلاقاً سوى في إنجيل برنابا في مَعِيَّةِ الْحَيَّةِ، وهنا تطرح عدة أسئلة: إذا كانت الجِنَّة التي سكنها آدم هي جِنَّةُ الْخَلْدِ، فهل يوجد فيها حَيَّات؟ وهل الْحَيَّةُ مُكَلَّفَةٌ أَصْلًا حَتَّى تَعَاقِبَ؟ ولو افترضنا ذلك لكان العقاب خاصاً بتلك الْحَيَّةِ فَحَسَبَ، إِذْ مَا ذَنْبُ بَقِيَّةِ الْحَيَّاتِ فِي الْأَرْضِ كِي تُعَاقِبَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ؟ وهل تَخَاطَبُ الْحَيَّةُ الْإِنْسَانَ فَيَفْهَمُهَا وَتَفْهَمُهَا؟ وهل تَأْكُلُ الْحَيَّةُ التُّرَابَ حَتَّى يُعْتَبَرُ ذَلِكَ عِقَابًا لَهَا؟ من المعلوم أنَّ الْأَفَاعِي زَوَاحِفَ مَفْتَرَسَةٍ تَبْتَلَعُ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي تَصْطَادُهَا وَلَا يَوْجَدُ نَوْعٌ وَاحِدٌ مِنَ الْأَفَاعِي يَأْكُلُ التُّرَابَ، ثُمَّ هَلْ سَعِيَ الْحَيَّةُ عَلَى بَطْنِهَا عِقَابَ لَهَا؟ إِنَّ هُنَاكَ مَخْلُوقَاتٍ غَيْرَ الْحَيَّاتِ تَمْشِي عَلَى بَطْنِهَا كَالدَّيْدَانِ وَبَعْضُ أَنْوَاعِ السَّحَالِي، فَهَلْ هَذَا عِقَابٌ لِهَذِهِ الْمَخْلُوقَاتِ أَمْ أَنَّ هَذَا السَّعْيَ آيَةٌ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ تَعَالَى؟ يَقُولُ سُبْحَانَهُ: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ

^١ برنابا، الفصل ٤١، ١٩-٢٤.

اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^١، وتسمية زحفها مشياً مجازاً للمبالغة في إظهار القدرة، وأنها تزحف بلا آلة كشبه المشي وأقوى^٢.

وأما العداوة ما بين آدم وذريته والحيات، فهي لا تعني أنها كان لها دور فيما حصل في الجنة، فقد روى أبو هريرة عن رسول الله ﷺ أنه قال: (ما سألنهنّ منذُ حاربناهنّ، ومن ترك شيئاً منهنّ خيفةً فليس منّا)^٣، وعن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: (من ترك الحيات مخافةً طلبهنّ فليس منّا، ما سألنهنّ منذُ حاربناهنّ)^٤.

وفي كتاب "عون المعبود": (ما سألنهنّ) أي: ما صالحنا الحيات، (منذ حاربنهنّ) أي: منذ وقع بيننا وبينهنّ الحرب، فإنّ المحاربة والمعاداة بين الحيّة والإنسان جبليّة لأنّ كلاًّ منهما مجبول على طلب قتل الآخر، وقيل: أراد العداوة التي بينها وبين آدم التّكليف، على ما يقال إنّ إبليس قصد دخول الجنة فمنعه الخنزرة، فأدخلته الحيّة في فيها، فوسوس لآدم وحواء حتى أكلا من الشجرة المنهيّة، فأخرجها عنها (ومن ترك شيئاً منهنّ) أي: من ترك التعرّض لهنّ (خيفةً) أي: لخوف ضررٍ منها أو من صاحبها (فليس منّا) أي: من المقتدين بسنّتنا الآخذين بطريقتنا. ولعلّ المراد ما لا تظهر فيه علامة أن يكون جنيّاً^٥.

^١ النور، ٤٥.

^٢ الألوسي، روح المعاني، ج ١٨، ص ١٩٣.

^٣ أبو داود، سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود، تحقيق محمد محيي الدين، المكتبة العصرية، بيروت، بدون تاريخ، حديث ٥٢٤٨، ج ٤، ص ٣٦٣.

^٤ المرجع السابق، حديث رقم ٥٢٥٠، ج ٤، ص ٣٦٣.

^٥ العظيم آبادي، محمد شمس الحق، عون المعبود شرح سنن أبي داود، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٥، طبعة ٢، ج ١٤، ص ١٠٩.

أقول: هذه الأحاديث وأشباهاها لا تدلّ بالضرورة على صحّة قصّة دخول إبليس جوف الحيّة، وإنّما فيها الإشارة إلى عداوة طبيعيّة بين الإنسان والحيّات، ونلاحظ أن شارح كتاب أبي داود استخدم صيغة التمرّض في قوله: وقيل: أراد العداوة التي بينها وبين آدم عليه السلام على ما يقال: إن إبليس قصد دخول الجنة... الخ، فكأنّها إشارة منه أنه لا يميل إلى هذا القول وهذا هو الراجح عندي والله تعالى أعلم.

خاتمة

في نهاية هذا البحث عن دور إبليس في قصة آدم يجدر بي ذكر النقاط الرئيسة التي يمكن الخروج بها:

أولاً: لوجود نقاط اتفاق قليلة بين القرآن الكريم والتوراة المحرّفة فيما يتعلق بقصة آدم عليه السلام بعكس نقاط الاختلاف فهي كثيرة.

ثانياً: كرّ إبليس في القرآن الكريم في قصة آدم تسع مرات، بينما لم يذكر إطلاقاً في القصة في التوراة بل ذكرت الحيّة بلاً منه، ولا دليل على أن الحيّة هي إبليس بل سياق الكلام يدلّ على أنّها الحيوان الزاحف المعروف.

ثالثاً: اسم إبليس اسم أعجمي والقول إنه مشتق من الإبلّاس قول ضعيف فهو اسمه قبل المعصية.

رابعاً: القول إن اسم إبليس الحقيقي هو عزازيل لا دليل عليه والظاهر نقله عن أهل الكتاب رغم أن عزازيل لم يذكر في التوراة في قصة آدم بل ذكر مرة واحدة في موضع واحد لا علاقة له بقصة آدم. لم تذكر التوراة نهائياً في قصة آدم خلافة الإنسان في الأرض وأن إبليس حسده على ذلك.

خامساً: لم تذكر التوراة نهائياً أمر الله سبحانه للملائكة ولا إبليس بالسجود لآدم عليه السلام ورفض إبليس الأمر. بين القرآن الكريم أن إبليس هو من قام بإغواء آدم وزوجه بالأكل من الشجرة، بينما ذكرت التوراة أن من قام بهذا هو الحية وأن حواء هي من استجابت للحية.

سادساً: بين القرآن الكريم أن جزاء إبليس كان الطرد من رحمة الله سبحانه واللعنة إلى يوم الدين، بينما لم تذكر التوراة جزاء إبليس بل ذكرت أن الله تعالى عاقب الحية بأن تُحرم من قوائمها وأن تمشي على بطنها وتأكل تراباً إلى الأبد. سابعاً: من يقرأ قصة آدم في القرآن الكريم يعلم مدى عداة إبليس لآدم وذريته وأن عداة دائمة أبدية، ولكن من يقرأ القصة في التوراة لا يخرج بهذا أبداً بل يرى غياب أو تغييب إبليس من القصة على يد من كتبوا الكتاب بأيديهم وزعموا أنه من عند الله تعالى.

References

- Abū Dāwūd, Sulaymān bin al-ʿAshʿath. *Sunan ʿAbī Dāwūd*. Taḥqīq: Muḥammad Muḥyi al-Dīn, Beirut: Al-Maktabah al-ʿAṣriyah, n.d.
- Abū Ḥayyān, Muḥammad bin Yusuf. *Al-Baḥr al-Muḥīṭ*. Taḥqīq: Al-Shaykh ʿĀdil Aḥmad Wa al-Shaykh ʿAlī Muḥammad Muʿawwaḍ, 1st ed Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyyah, 2001M.
- Abū al-Saʿūd, Muḥammad bin Muḥammad al-ʿAmādī al-Hanafī. *Irshād al-ʿAql al-Salīm Ilā Mazāyā al-Kitāb al-Karīm*, 1st ed, Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyah, 2001M.
- Al-ʿAhd al-Qadīm. 5th ed, Miṣr: Dār al-Kitāb al-Muqaddas, 2006M.
- Al-Ālūsī, Shihāb al-Dīn al-Sayyid Maḥmūd. *Rūḥ al-Maʿānī Fī Tafṣīr al-Qurʾān al-ʿAzīm Wa al-Sabʿ al-Mathānī*, Beirut: Dār Iḥyāʾ al-Turāth al-ʿArabī, n.d.
- Al-ʿAzīm, Ṣādiq Jalāl. *Naqd al-Fikr al-Dīnī*, 1st ed, Beirut: Dār al-Ṭalīʿah, 1969M.
- Al-ʿAzīm Ābādī Muḥammad Shams al-Ḥaq. *ʿAwn al-Maʿbūd Sharḥ Sunan ʿAbī Dāwūd*, 2nd ed, Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyah, 1995M.
- Al-Fayruzʿabādī, Muḥammad bin Yaʿqūb. *Al-Qāmūs al-Muḥīṭ*, Beirut: Muʿassasah al-Risālah, n.d.
- Al-Jaṣāṣ, Aḥmad bin ʿAlī. *Aḥkām al-Qurʾān*. Taḥqīq: Muḥammad al-Ṣādiq Qamḥāwī, Beirut: Dār Iḥyāʾ al-Turāth al-ʿArabī, 1405H.

- Al-Khaṭīb, 'Abd al-Karīm. *Al-Qaṣaṣ al-Qur'ānī Fī Manṭūqah Wa Maḥmūmihū*, Beirut: Dār al-Ma'rifah, n.d.
- Al-Qurtubī, Muḥammad bin Ahmad. *Al-Jāmi' Li 'Aḥkām al-Qur'ān*, al-Qāhirah: Dār al-Sha'ab, n.d.
- Al-Ṭabarī, Muḥammad bin Jarīr. *Jāmi' al-Bayān 'An Ta'wīl al-Qur'ān*, Beirut: Dār al-Fikr, 1405H.
- Al-Talmūd al-Bābilī. *Markaz Dirāsāt al-Sharq al-'Awsaṭ*, 1st ed, 'Umān, 2011M.
- Al-Tawrah al-Sāmīriyah, *Tarjamah al-Kāhin Abū al-Hasan al-Ṣūrī*, Nablus, Palestine: Maṭba'ah al-Naṣr, 1978M.
- Al-Tha'labī, 'Abd Raḥman bin Muḥammad bin Makhlūf. *Al-Jawāhir al-Hassān Fī Tafṣīr al-Qur'ān*, Beirut: Mu'assasah al-'Alamī Lil Maṭbū'āt, n.d.
- Al-Tha'labī, Aḥmad bin Muḥammad al-Naysābūrī. *Al-Kashf Wa al-Bayān*. 1st ed. *Taḥqīq: Ibn 'Ashūr*, Beirut: Dār Ihyā' al-Turāth al-'Arabī, 2002M.
- Al-Rāghib al-Aṣḥānī, al-Hussayn bin Muḥammad. *Al-Mufradāt Fī Gharīb al-Qur'ān al-Karīm*. Taḥqīq: Muḥammad Sayyid Kaylānī, Beirut: Dār al-Ma'rifah.
- Al-Rāzī, Fakhr al-Dīn Muḥammad bin 'Umar. *Al-Tafṣīr al-Kabīr Aw Maḥāṭih al-Ghayb*, 1st ed, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyah, 2000M.
- Al-Samarqandī, Naṣr bin Muḥammad Aḥmad. *Baḥr al-'Ulūm*. Taḥqīq: Maḥmūd Moṭrajī, Beirut: Dār al-Fikr, n.d.
- Al-Sayūṭī, Jalāl al-Dīn 'Abd Raḥman bin al-Kamāl. *Al-Durr al-Manthūr Fī al-Tafṣīr Bi al-Ma'thūr*, Beirut: Dār al-Fikr, 1993M.
- Al-Shāmī, Rashād. *Mawsū'ah al-Muṣṭalahāt al-Dīniyah al-Yahūdīyah*, al-Qāhirah: Al-Maktab al-Miṣrī Li Tawzi' al-Maṭbū'āt, 2003M.
- Al-Zamakhsharī, Maḥmūd bin 'Umar. *Al-Kashāf 'An Haqā'iq al-Ta'wīl Wa 'Uyūn al-'Aqāwīl Fī Wujūh al-Ta'wīl*. Taḥqīq: 'Abd Razāq al-Mahdī, Beirut: Dār Ihyā' al-Turāth al-'Arabī, n.d.
- Ḍannāwī, Sā'dī. *Dīwān al-Ḥalāj Wa Akhbāruhu Wa Ṭawāsīnuhu*, Beirut: Dār Ṣādr, 1997M.
- Ibn Abī Ḥātim, 'Abd al-Raḥman bin Muḥammad bin Idrīs. *Tafṣīr al-Qur'ān*. Taḥqīq: As'ad Muḥammad al-Ṭayyib, Ṣīdon: al-Maktabah al-'Aṣriyyah, n.d.
- Ibn Abī Zamanīn, Muḥammad bin 'Abd Allah. *Tafṣīr al-Qur'ān al-'Azīz*. Taḥqīq: Hussayn 'Akāshah Wa Muḥammad Muṣṭafā al-Kanz, Miṣr: Al-Fāruq al-Ḥadīthah, 2002M.
- Ibn 'Āshūr, Muḥammad Ṭāhir. *Al-Taḥrīr Wa al-Tanwīr*, Tunis: Al-Dār al-Tūnisīyah Lil Nashr, 1984M.
- Ibn 'Aṭīyah, 'Abd al-Haq bin Ghālīb bin Tamām. *Al-Muharrar al-Wajiz Fī Tafṣīr al-Kitāb al-'Azīz*. Taḥqīq: 'Abd al-Salām 'Abd al-Shāfi, Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyah, 1422H.
- Ibn Kathīr, Abū al-Fidā' Ismā'īl bin 'Umar. *Tafṣīr al-Qur'ān al-'Azīm*, Beirut: Dār al-Fikr, 1401H.
- Ibn Manzūr, Muḥammad bin Mukarram. *Lisān al-'Arab*, Beirut: Dār Ṣādr, n.d.
- Injīl Barnābas, *Tarjamah al-Duktūr Khālīl Sa'ādah*, al-Qāhirah: Maṭba'ah Muḥammad 'Alī Ṣabīḥ, n.d.

Makhṭūṭāt (Qamrān) al-Baḥr al-Mayyit. *Tarjamah Musā Diyab al-Khuwairī*, 1st ed, Dimashq: Dār al-Ṭalī‘ah al-Jadīdah, 1999M.

Muslim, bin al-Ḥajāj Abū al-Hussayn al-Qushayrī. *Ṣaḥīḥ Muslim*. Taḥqīq: Muḥammad Fu‘ād ‘Abd al-Bāqī, Beirūt: Dār Ihya‘ al-Turāth al-‘Arabī, n.d.

Qāmūs al-Kitāb al-Muqaddas. *Nakhhah Min Allāhūtiyīn*, 13th ed, Beirūt: Maṭba‘ah al-Ḥurriyah, 2000M.

Rasā‘il Ikhwān al-Ṣafā Wa Khillān al-Wafā, Beirūt: Dār Ṣādr, 1957M.

AL-ITQĀN

JOURNAL OF ISLAMIC SCIENCES AND COMPARATIVE STUDIES

Special Issue

No. 2

November 2020

EDITOR IN-CHIEF

Dr. Wan Mohd Azam Mohd Amin

MANAGING EDITOR

Dr. Masitoh Ahmad

EDITORIAL BOARD

Dr. Muhammad Afifi al-Akiti, Oxford

Dr. Muhammad Kamal Hassan, IIUM

Dr. Syed Arabi Aidid, IIUM.

Dr. Hassan Basri Mat Dahan, Universiti Sains Islam Malaysia,
Nilai, Negeri Sembilan.

Dr. Kamaruzaman Yusuff, Universiti Malaysia Sarawak,
Kota Semarahan, Kucing.

Dr. Kamar Oniah, IIUM.

Dr. Mumtaz Ali, IIUM.

Dr. Siti Akmar, Universiti Institut Teknologi MARA, Shah Alam

Dr. Thameem Ushama, IIUM.